

پیشدرگه

خورشیده با بمان



گيفارا کهي کوردستان

شه هیده له توی رۆژی داگیرساند
کۆتای زۆر سهختی دیلپهتی شکاند
بۆی (یا سه مینی) خوینتی شه هیده
بۆنی خه رده ل و کیمای به ژانده
فا سزی وروناک کرد ، دهی با ههنگاونین
هه مور سته مێک به یهک بۆن ، راوینین

Handwritten text in Urdu script, possibly a signature or a note, with some blue ink markings.



شماره

خورشیده با بان

نیمانی ۱۹۹۳

کوردستانی عیراق



شهید هاوار نوری حلاو

کورتسه با سیکي خوم .

کچی رؤوف بهگی عبد الرحمن بهگی محمده بهگی حاتم بهگر حاتم
زهرینه یابانم له سالی ۱۹۴۲ له شارن هیر و شیمای گه ی کوردستان
هه له بجهی شه هید لهم جیهانه جهنجاله دا چارم هه یل هیناوه باوگم به نساوی
راپکی خوبهوه (خورشی خانی رهباتی) ناوی ناوم ئافرستیکی سوار چاکو
ئازا وهه ل کهوری سهردهی خوی بووه باوکی من کچی زور له کور زیاتر
خوشویستوه و بووه به یانزه رایته و ماندوو بونیکی زور منی بهرهم هیناوه
بووه به یانزه رایته بهرهمی هیناوم ئه گهر بهاتایه رایته نختیک چاوی
بهیشایه یان نه خوشی بگهوتایه به زووترین کات رایته نیکی که ی بو پیدا کردووم
به مخرجیک ئه و رایته شه و له ش ساغو له خیزانیکی پاکو باش بوایه جگه له هوش
به به خیر کردنی منهوه ههر به بیر کرد نهوهی خوی و ههست کردنی منی به هیوایهکی
باش و رولیهکی چاکی خوی راناوه بووه ههر له زور منالیهوه به ههستیکی زور گهرم و
گوروو هیوایهکی به هیزهوه ههرچهند شاعیریش نه بووه وهک له هونراوه که ی را
ئاماره ی بو کردووه و هونراوهیهکی نیشتمان پهروهرانه ی زور به سوزی بو راناوم
که له یهکم بهرهم را له سالی هزار و نوسه و شهست و نودا چاپم کردووه
به ناوونپ شانی (دیاری و یادگار) به هونراوهیهکی خوم وهلاقی هونراوه که ییم
را وهتهوه و وه ههر دوو هونراوه که له وریوانه دا واته لهو نامیلکه یه دا چاپ کراون
چاپ کراوی (۱۹۶۹) باوکی من له گهل پیچانهوه و کنزولی ربه که ییم و
نا تهواو زانی ئافرهت را نه بووه و له و بر وایه دا بووه که گهل جار ئافرهت لیه
بیار لی هاتوو به توانا تره ههرویهتی ئه گهر بروامان بهلی هاتوو ئافرهت
نه بیت و تهی چون بروامان به روله کانیتهی چون بروامان به خومان هه بیت
ئافرهت بو به بر وایهکی به هیزهوه له گوره پانی زیاندا بهردانه کار نه کات ؟
هی گومان ئافرهت سهرچاوه ی هیزو سهرهیزی به ئیمه ی گهل کورد به ئافرهتی
چاک گره و به بهینهوه بهتایهت ئیمه ی کورد و ئافرهتمان به پاکی و رهوشیت
جوانی میزوو به جیهانی ناساندووه و ئافرهتی ئیمه خوی له خوی داره و شهت

جوان و به توانا و به رزه و نهك به زور و چه وساند نه و به لام را خه كم جاوی تیر
 خوار و وی تیماع و دهستی زور زه هراوی و چه پهلای دوزنی چاو پرس و زور سوو کو
 مهر شوو روو سوا و له منالیم را شو باوکی لهمن سهندو و منی خستیه
 دهریایه کی پر له شالوی درنده و دژواری زور سامناکی و سهر سوور هینه ر
 بهوا بزانم شو نه هامت و دژواریه لهژیانی کهس را بهدی ناکریت ااکوری
 مای خوم برازای باو کم که چوونه تهوه سهر دایکیکی ئیجگار دزو ناعه موارو
 بهد تار که ته نانت کچی خویان که مردووه به پهل حاشایان لی کردووه و
 ووتویانه شه کچی نیمه نه بووه و بو تهوهی مال و ملکی بهر منالی کچه گهی
 خویان نه که ویت جا شم دهسته چه پهل باوکی منی بودا گیر کردنی سامان و
 ملکه کانی شه هید کردو له زه منی دامو دهستگای پاشایهتی بوگنه دا
 و بهرتیل هدر هموو (وویستی کیان) جی بهجی بووه ئیتر سهریا هدر
 نهرو روزانی زیان له من نه بار و ثالو بوو ا هدر و شیک ثالووه ورو
 پیوه وانه ا هدر و ریکه و تیک دوزمن و دژوارانه عاتووه ته پیشهوه ا ا پهلای له
 هدی شه هید بوونی باو کم را بهرامالین و راگیر کردنی ملک بهلای خویان را
 همدیک له خزماتی کهیش به زور زانی و فیل بازیان سوور مهند بوون و له
 لانی و پولیس و پاسه وانی رزگاریان بووه و بون به به گزاده و همتا ئیستاش
 روزگار یاریانه ثای له روزگار چمند هله و نابی نایه .

ئیتتر منی بی به هدره و بی بهش له خوشه و ویستی و به ته نگه وه هاتن و چاو دیری
 دایک و مامک و براو باوان و منی ماف خوراو و ثاواره ی سختترین ریگهی
 زیان به دژواری هدر هموو روزگار لهم روزگاره زور رهش و نا همدوارهی
 کوردستانی سووتاوو دابیزراوم داته نیا هدر بهك تاقه کهسیکم و بهك دلسوز و
 بهك خه مخوارم به دی نه کرد دهستیکی هاوکاری کردن نه بووه زور زور به کهس و
 بهریتوت و به ده گهن نه بیت له گهل شم هموو کاره ساتانه ش را له گهل
 هزاران چهره سهری و نه هامت و چه وردا که روزگاری زوردار به سهر خوم
 وولاته کهمدا هیئا و هدر که توزه نانیکم پیدا کرد خوم بی خوم جا من
 به کول و زور به گهرم و گوری و مبردانه و زور زور به بهرزی و به جوانی
 له سهر حسابی پارووه کهی دهی خوم به دم زور که سهوه چووم و له خزمی نژیکو و

دوور ۽ له خه لکي بيگانه ۽ له بهر يي کسي زور کسم کرد به کس به لام له زبان
 به ولاوه نه به کس د هر چوون نه به نيوه کس ا له راستي را زباني څه مانسه ش
 به سهر زباني من زور زور يوو خوژگه ماوهم څه يوو باس بهر د کي اتم له پيروک
 روو را و ترسناکو سپله و خراپيه کي اندا ۰ څه خسته روو ۰ څه دل څه مانسه ش را ۰
 څا زاري زامی کور ستانه ويران و په خوین و بارووت شيلراوه کيم له سهر و هره
 هه موو څا زاري څه و زامانه و هيه ا ۰ ۰ به لام تا نوو کي تيژ پولايني بيرو و بسراو
 بروا به خوبوون ۰ هيزي بهر زو به تواناي نه به زيو ۰ چاک سڼي سختي ستم
 (نه کيليت) ۰ هيج بهر ځه ميک به ري ناکريت ۰ هره څا د هميزاره کوسبي ستم
 تمخت څه کات ۰ کارواني سهر کون بي گومان هره څه بي بگات ۰ گرنگ څه و هيه له
 تنگانده را داري هيو بروينين ۰ له تاريخيدا رووناکي ودي بهينين ۰

۱۹۹۳-۲-۱۴

خورشیده بابان

پيار

وه هره وها به پيوستيشي ده زانم له گهل يار کرد نه و هيه کي باوکي بهر زو
 څا زيزم را ۰ چهند ديريک له هونراوه کس بهر يزي وچند ديريک له وه لام
 دانه و کي خوم يو بهر يزي پيشکس بگم ۰
 هونراوه کي باوکم له سهر شيوه هونراوه ي څه سهر د هه ۰

گولي څالم ۰ بهر خي کالم ۰ خورشيدی سهر يالي مني
 شيوه ن گزنگي هيوامه خوشترين خه يالي مني ۰
 هلمت به روله ي چالا کم (دري) ۰ پيشه و هره ري مني
 هه لگري ميژووي سامناکم ا له با باتي کوردي مني ۰
 خومن شاعير نيم ديده ي من تو هينامه شعر ووتن

ئیسپات کرد ۛ که ۛ ستان و شاسواری مهیدانی منی

وہلامی من ہو باوکم .

سویندم بہم خاکہی توم تیانا شتہووه ۛ

موخ و ئیسقانم تی کہلی بیووه ۛ

ثم خاکہی کہوا درشت یسا وورده ۛ

تاقہ نوزیکی سواریکی کسوورده ۛ

لہ ری سہر بہ رزی ہمرگیز لانسہ دہم ۛ

لہ تیشکی ہیوا چساو کلانہ کسہم ۛ

بابہ گیان من ہلگری پیامیکی پیروزم بہ ہیژ ترہ لہ بہزی ۛ سمخت ترہ لہ

مہرک من یہ کیکم لہو کیوانہی کوردستان کہ نہ دہریای خہم توانی ویہتی رایچی

بکا و ۛ ۛ ۛ ۛ ۛ زوردار توانی ویہتی ہلی لووشی و لہ گورہ پانی خوراگری و

بروا و ہیوا ہزر بکا و نہی ۛ ہیلت ۛ ہمر تیشکی ۛالی خوینہ کی توہ ۛ

کہ بہرہ و پیس و بہرہ و پیشترم دہ بات تو ہمیشہ زیند و ویت و ہمر ٹوہتا تو دستت

لہنا و دستم دایہ ہمہو چرکہیہ کی دلی من چرکہی د لہ گورہ کی توہ ۛ

بابہ مژدہ چاومان روون کوردستانہ و پەرلہ مانہ کورد بہ چاکی ناسراوی ناو ۛ ۛ موو

گہلانی جیہانہ ۛ خاوەن میری فیدرالین ۛ ٹوہتا ہمہو بہیہک گرتن و یسہک

بوونی پتہو و بروای بہ ہیژمان کہشتی ۛ ازادی بہرہ و پیش دہمین .

۱۹۹۳/۲/۲۰

پیشنه کنی
 له گهل هیوای سهر که وتنه اندا بو سهر فرازی تـــــــه و او
 فهر موون بهر یرتان و سوزی ثم بهر همه .

تیه و پیا له یه ی داته دهستم
 ههر ئهی ئهنوشم بی گومان
 چونکه مهستی باده یه کــــم
 کوردستانه یاخورد نه مــــان
 چاک ثم ناسیت و چاک ئت ناســــم
 خو وایش نه بیت و ههر که ساســــم
 ده ب ده بهی تهخت و ده کتا تــــور
 من گیل ناکات و دنیــــاری زور
 توو بیل و دیاری خوت بو خوت
 من تهه ویت و بشکینم کــــوت
 ههر چاک وایه بزانیــــت چیــــم
 میلله تم ههر ته بی بــــی بــــیــــم

کوردی له راده به ده رستم دیده و ستم توش به یانی ثم روژه گدایی
 گونگو پیروژه و بی گومان چاک ئه زانیــــت چون و به چ نرخیــــک ههل هاتوووه
 ئیسته ئیمه گهلی کوردین و خاوهن پهرله مان و ئه نجوو مه تی ئیستمانی و میــــری
 فیدرالی ههریمو کوردستانین و پیویسته به ههر همهوو ههل و پیرا یه کماندوه
 شهوو بختهینه سهر روژ و به کاری مهردانه و دلسوزانه و بی پشوو دان و هه ست
 به ماندوو مه تی کردن ئیش بکهین و خهریک بین بو تهوه ی چون وه دهستمــــان
 هیناوه وه هایش بی پاریزین و بهینینه بهرهم و بدرهو پیش و پیشتری بهه یــــن
 با پله ی یه کم هیژ و توانا له گهله کی خومانه وه وهریگرین و به دهستی خومان
 سهری خومان بخووینین ههر یه که له ئیمه ی کوردیش زور به توانا و پــــپور تــــر
 له جاران پیشمهرگی مسته کوله پولاین بین و ههر همهوو یهک مسته کولد بین بــــو
 نه هیستنی ههر همهوو دیارده یه کی تا ههواروو زیان بهخش بهم سهرده مــــه ی

ئیستهی گهله کهمان به میرییه ساواکهمان به لی ئیمه ئیسته گهلی کوردی خاوهن
 میری خومانین بژی هیزی گهل و بژی ئازادی و ره دسروه ها خومینصری بهرینژهم
 بهرهمانه کورد خاوهنیهتی هی هموو کورده له همر کوییه ک بیت و هاوارازو
 هاو ئازاری همر هموو چهوساوهیهکی جیهانین و ئاده میراز ضرر د بیت سازاد
 بژیته .

خورشیده بابان ۶۳/۱/۲۶



مینهی خوم سالی ۱۹۶۸

— سانگه وازیك —

له قه راخهوه تاكو بادنیان
لافیای خوینی گهرمی شه هیدان
کاره ساته کی ههله بجه و گهرمیان
زیره ی منالی بهردست ئهمنه کان
خهباتی گهرمی ئیستا و پیشیان
چاوهروا نیه که ی گهلی کوردستان
بانگان لی ئهکن زورتر وریا بن
زور له وهیش زیاتر توند و تهبا بن ۱۱۴۰۰

له نۆز ده ی نوی نهوه دوو یه کدا (۱۹۹۱/۹/۱۹) له گهل دیوانیکمدا
که دیوانه شعره به ناویشانی (دارهوهن) واته داره (بهن) ئهم هونراوهیه م
له گهل خوشهاتهوه و سلا و ریزی زورمدا پیشکش کرد به مام جهلال و کاک
مهسعود . بو ههروه که یان دانهیه که له دیوانه که مو ئهم هونراوهیه ووا لیره ییش را
بو یارگار به پیویستم زانی چایی بکه م ئاواته خوازم و عیوادارم به و په ری
سه و کهوتنه وه به ره هه می شور شه دیرینه خویناوی یه که مان به بیتم ئیمه ی کورد ییش
وهک گهلانی ئازاد بزین ۲۰۰۰

— پيښه مهرگه م —

~~~~~

چام کړه دوه خوم دی پيښه مهرگه م  
 پيښه مهرگه ی رښکي سامناکي ويز خه م!  
 چوار د هورم د ووکېل ويز پيښه م گرکان بووا  
 مهر چاوم ته دی پر له گریان بووا  
 کانیاوم ته دی ټاوه کهي تال بووا  
 مروفم ته دی پي لاق و بال بووا  
 لانکه م ته پيني پي گرو گال بووا  
 بلبلم ته دی زمانه لال بووا  
 که لم ته پيني گيانه برزا بووا  
 مه لم ته پيني بالي سوتا بووا  
 به هارم پاييزا پاييزم ههش بووا  
 رهو بوو که نفال بوو و تارای بووک رهش بووا  
 مناسم ته دی ياري پير چو بووا  
 ري قوتابخانه و مالي پلي وون بووا  
 چه م ته پيني له ناو گوردا بووا  
 باخم ته پيني له شه پوردا بووا  
 شاخم ته پيني رهش پي ووستا بووا  
 تاگه م ته پيني که زوي تا سا بووا  
 ته نانت ( ماريش ) ويراندي ووتی  
 ته ی به له عنف بیت و ژيني ژير دهستی  
 خه لك زور سهر سام بووا مهر سهر سام تر بوو  
 هه له بهم پيني له بهر ( خوشتر ) بووا  
 به هه له داوان به گهرم ته گهرا ن  
 بو هه له بجه پي وواک تاوان بووا ن ا

خه لك كه سى ئه مرى ، من شارم ئه مـسـرـد ا  
 چون پيشمه رگه نيسم چون نابم به پـسـرـد  
 جيهان له ئاستم زور كه رو كاس پـسـرـد  
 ئازانسه كان گشت بى دهنگو بـاس پـسـرـد  
 هه ر چونكه كورد م هيج ئه مانـسـم دى ا  
 ها گيانم پيشكهش روژى ئـسـزادى  
 ئوخه ي منى كورد مبرى ئه بينـسـم  
 دهك ياخوا راست بى نهك خهو بـيـنـسـم  
 گولسى سه ربه ستيت ، وا ها تويتـسـه دى  
 گزنگسى ئالى خوينسى شه عيـسـدى  
 به كورده هه ل سه ، راپه ره هه لـسـه  
 بو هينانه بى كاره كه به پنه لـسـه  
 خاوه نى خوتيت ، چاك بژى بى پـسـاك  
 هه لمزه هه وى بى كيمياوى و پـسـاك  
 كورد ستانى نوى بينه ره به رهـسـم  
 نه ما قه ده غه و كويله ي و ستـسـم  
 سه ركهوت هه وى كورد ، زوردارى به زانـسـد  
 كاروانى شه هيد ، ديارى خوى گه يانـسـد  
 با بى زره ي زهنگ ، دهنگى لاي لا يـسـه  
 هه ر شه وه ، روژى تازه ي له دوايـسـه  
 تا هه م پيشمه رگه ، ئه ي ئاواته كـسـم  
 ميژوو مه شخه لى رى خه با ته كـسـم  
 شاره گى ژينى ، هه موو گه ليكـسـى  
 بژى كورد ستان ، بژى سه ربه ستـسـى

چام کرد هوه خوم دی پيشه مهر گه م  
 پيشه مهر گه ی زریگه ی سامناکی ویر خه م !  
 چواردهورم دوو کهل و ژیر پیم گرکان بووا  
 هه چاوم ئه دی پر له گریان بووا  
 کانیاوم ئه دی ئاوه که ی تال بووا  
 مروفم ئه دی بی لاق و بال بووا  
 لانه م ئه بین ی بی گرو گال بووا  
 بلبلیم ئه دی زمان ی لال بووا  
 گه لم ئه بین ی گیانی برزا بووا  
 مه لم ئه بین ی بالی سوتا بووا  
 به هارم پایز پایزم هه م بووا  
 رهو بوو گه نفال بوو و تارای بووک رهش بووا  
 مناسم ئه دی یاری بیو بوو  
 بی قوتاخانه و مالی لی بوو  
 چه م ئه بین ی له ناو گوردا بووا  
 باخم ئه بین ی له شه پوردا بووا  
 شایم ئه بین ی رهش پو وستا بووا  
 تا فگه م ئه بین ی گه زووی تا سا بووا  
 ته نائمت ( ماریش ) ویراندی ووتی  
 ئه ی به له عنمت بیت و ژینی ژیر دستمسی  
 خه لك زور سهر سام بووا هه سهر سام تر بوو  
 هه له به م بین ی له بهر ( خوشتر ) بووا  
 به هه له داوان به گهرم ئه گه ران  
 بو هه له بجه بی ووا تاوان بواران

خه لك كه سى ئه مرى ۋەن شارم ئه مـرد ا  
 چون پيشمه رگه نيم چون نابم به پـرد  
 جيهان له ئاستم زور كهروكاس پـرد  
 ئازانسه كان گشت بى دهنگوباس پـرد  
 هه ر چونكه كوردم هيچ ئه مانـهم دى ا  
 ها گيانم پيشكهش روژى ئـازادى  
 ئوخه ي منى كورد ميرى ئه بينـم  
 دهك ياخوا راست بى نهك خه و بـينـم  
 گولسى سه ربه ستيت ۋا هاتويتـه دى  
 گزنگى ئالى خوينى شه عيـدى  
 به كورده هه ل سه ۋا پـه ره هـه  
 پـو هينانه دى كاره كه به پـه لـه  
 خاوه نى خوتيت ۋاك بژى بى پـاك  
 هه لمزه هه وای بى كـمياوى و پـاك  
 كوردستانى نوى بينه ره به ره هـم  
 نه ما قه ده غه و كويله ي و سـهـم  
 سه ركهوت هه وای كورد ۋزوردارى به زانـد  
 كاروانى شه هيد ۋا ريارى خـوى گـيانـد  
 با بى زره ي زهنگ ۋهنگى لای لا يـه  
 هه ر شه و ۋا روژى تازهى له دوايـه  
 تا هه م پيشمه رگه ۋه ي ئاواته كـهـم  
 ميژوو مه شخه لى رى خه با ته كـهـم  
 شاره گى ژينى ۋه مـوو گه ليكـى  
 بژى كوردستان ۋه بژى سه ربه ستـى

ووتوو ويژي من له گهل

(شارا) دا

~~~~~

شارا کچه کور
خوش هاتيت چاک بوو
دروون زور پره ټيځگار خه بام
تهنيا فورهنگي ژيني کور وايه
هيشتا به زور جور ټمان فروشنا
جا بويه سهيري دنياي دلي من
له تهوقي سهرم تا په نجه کانم
شدا را جواني (ميشک) به روز ويه کاره
نهرم ونيان و له سه رخوو ناسک
چاو وهکو مانگي شنو يو سه رک
بيرو بروا به روز وهکو هورامان
دنگ وهک شحالې پرسوزي دستشوان
خوو رهوشت شيرين ژيري فوره جور
ئاخ خوزگه (شارا) ته فریم به د و بال
د تو تماشا چي نه قهو ماوه
به جلي سهوز و سوور ټه شبي ههل پهرين
قانوني شومي فوگ مستحيالات
وولاتي ويران ميله تي ټه نفال
خاو من مال بو مالي خوي نه روا ته وه
شارا هشاره کي شيراني ديريمن
ټيسته جي ماوو ته نيا و بي نازه
خه لکي ټم شاره هگه ر بپرسين کوان
ټه وانه يش همن ههوار ويران

ژيکه له و بيو ورو
ديده نيميت کور
تهوار شپړزي زاسکي بام
سهر که ټم زامه همن زام تيايه
به پيکي خويني ه شه هيد سه رخوشن
درياي په زاره ه چون گرد وويته و
همووي ژان ټهکات بو کور ستانم
بويه برينه کان ه له لاي تويش دياره
پرچ وهک شوره بي گردن وهک ټاسک
که تازه ههل دي له سه ر بالام بو
سهرچاوهي (شعري) وهک هله بجهي جوان
له (قده فري) لاي سهرچاوه کان
وهکو شاره زورور خاو من به هره زوره
ټهگه يشتمه ټهوي ټم زاني هه وال
ټم (ټوتونوميه) ه به کسي د راوه
سووجه بو وينه د ژواري بهرين
تيا به دي ناگريت ميژووي روز هه لار
ټافرت سه ر نه گوون بفرو شريت نفال
ساوا له جي (شور) ه نيم بخواته وه
بيشه هه لقت و سه و و راپه ريمن
ټه چنگي (پلنگ) ه نه چريکي بازه
گوره به کومه له کان ټهگه ريمن بويان
نازداران ويلي کوچي شارانن

نه ها نايهك بونه چاريك كـرـان
 جا توبلى (شارا) له عهبا به يلى ،
 تهختى كيمياوى زور چاك برووخـى
 شارا دواى شهوگار روزيك ههر ههل دى
 جا نهوسا تويش دبيت بچين بو بيسارا
 شارا گهل و وولات چون نهى بمریت ۱؟
 بى گومان هم كارهى زور دار سهرناگريت
 كورد ههر بهيهك بوون ، گرهو نهباته وه
 سا وهره (بى نوس) بدهره دهستم ،
 نه ختيك شيرينى كـات ،
 بهرگى شهوت و هوش لابههم بى درم
 به قاچ و نه نوك بهرد بياريشـم
 خهرمانى بولى عيوا تير بوون كـهم
 سيا جهمانه و هورهى شاره زور
 ئاخ (شارا) سهختى و قوولى زامهكهم
 شارا گيان وهره تو (زينى) ، شهـمى ،
 من بو كوردستان (مهم) ، فهرهادم ،
 يهك كوردستان بووم بهش بهشيان كردم

كورد بوون ، ههر بويه بهو دهردهبران
 تير تير ، د انيشين ، سهيرى كهين خهيلي
 چاويك ههل بينن بوژيانى نوى ،
 ئاخو نهو روژه به ريوه نه بـى ؟
 سهير كهين ديمهنى كه مه ر سه لاره ،
 چهـم و شاخ و باخ گورى بو بكریت ۱
 عيزى رزگارى نه بى سه ر كهويت ،
 دهرگاي ئازادى خوى ، نهى كاتسه وه
 به لكو كاشه تال ، ئالوزى ههستم ۱
 شيلهـى ههلبه ستم ،
 بدهم له شهقهى بال وهك شاباز بفرم
 زوردار قربكهـم توله بستينـم
 ئيتـر تاكوكهـى سامناكى و ستهـم ،
 بكهـم به ديارى بو ئاوازي دهوره ،
 تاوانه ، تاويك له يادى دهركهـم ،
 هاو رازى ئيستهـى دلى پر خهـمى ،
 پهتهكهـى قازى ناچيت له يـادم
 ههر ئيستعمار بوو بهم دهردهـى بـردم ،

مه به ست له شاره هه موو كچه كورد يكي نيشتمان پهروه وه

بهكره جو ۱۸/۸/۱۹۸۹

تكا يه بو ئهم تيبينيان .

يهكهـم . كوا نهو گورستانهـى كه برياروا بو پيش (فيستيفالى) يهكهـم بـو
 شه هيدانى ههله بجه تهواو ببوايه نهى نهو پاره يهـى بو نهو گورستانه كو كرايه وه ،
 له جياتى نهوه چى كهـى بى دروست كرا بو ههله بجه . ۲؟
 دوهم . شه هيدان به خوينه گهرم و گهشه جوانهكانيان ، ئاسمانيان بو دروست
 كردين و گوره پانى زهـيبـان بو مهياندين ، تيشكى روژ له گهل سهركهوتوو كوردستانـى

هینایه پی کهنین و درمخته گان و کهوتنهوه شنه شن پیشمه رڼه د لپرو خواوه برروا و
 شیره سهر بهرزه کانیش زور بهتاسهوه توند کوربه شاه اتیان به سنگهوه نووساند ووه و
 چاکتر و سخت تر له جاران سهنگره کانی پیشهوهیان گرتووه و جا داخه کم ناله م
 ناوه راسته را (چهقل و گورگو ریوی) نهوانه له غمموو سهره همیگا له لرف لیدانی
 خویان ناکهون و سه رشانویان گرتووه و له بهرگی شیردا خویان دهنوینن نهو دیسو
 شانوکه ششتیکی تره و جا تهگه روا نهبویه ههر له میزوو بوو گیرو گرفتمان نهما بسوو
 ناسوده بوین و جا بویه د وور نیه یه کم (فیستیفالی) شاریکی وا خافور کرا و
 د هبی وا بی ا که به راستی باسکردنی بهم توزه نووسینه تهواو نابیت جا خواره حم
 بکات بو فیستیفالی د ووه م به تاییمت که ههر له همان ویرانه را د وو باره نه بیتوه و
 وه ناخو نه مجاریان چون بیت ؟

هه و النامه ی کتبر

ووت ویژ له گهل سه یـدای

همه پشه زیند وو

~~~~~

پالهوانی بیرونه به زین . . تا همتا بهرز و بیر نه چوو خاودن ههل ویستتی  
مهر دانه نه گور و سوودی خونه ویست و ماموستا صالح یوسفی هیژا .

ماموستا جاريك منالیکي کورد  
به راستی زور پیم ناخوش بووو  
که چی ووتیان منالی وا . . . .

باشه با دور نه روین سه یـدا  
بوویت به سدر کنده و ماموستا . . .  
بیوتیا . . . . همتا

بریا ئیسته چاک تهت زانسی  
کهی دل وایه . . . خوده ریایه  
ماسر هم یاری تیا نه کـا

له کوردستاندا هه رایـه  
نهک هه منالانی ههله بجـه  
شالای " فوگ مستحیلات"

تا شه بهرده کانی هـازی  
باشه نه ئیسته بوچی وایـن  
بو واستیـن . . . ؟

ئا بهم جوړه به هیوای چیـن؟  
هه رگورگه وله پیستی مهر دایـه . .  
روژگار هه روژی خویتـی

هه رماویانه "روزخ" تـاودن  
فه رماشا رهزی خـهم  
تهک من که مهر ناگه به تـو

تا پی گه یشتم له برسا مـرد  
چاک بوی گریام شینم بو کـرد  
چی به شینی ئاوای بو بکـا

ئهی بهریزت منال نه بوو یـست  
ئهی بو منالی ههله بجـه  
ئاخو میشکی مروف چی بکـا

چی ههیه له ناخسی دل دا . .  
له ناو دهریای خوینیش رایـه  
دار هه ربویهک گرتن نه بـا . .

دهریا شه پولی خوین ئـه  
کیوه کانیس تیا خنکـا  
هیچ تاوانیک نه ما نه یکـا

ههزار به ههزاری قـووت دا  
بو وهک کهوی برا برایـن ؟  
هه ر سه ر قالی خو په رستیـن

چی "نهفالی" له بیر بردیـن ؟  
چونی بوویت وازی تهکـات  
گیرفانی نهو رازی تهکـات

گر له دار و بهرد وو ئـاودن  
چ پهیکو لیکي گرتـوو . . . . .  
بهریز یشتم نهت بیستـوو

( تاحسب و حجة )

فسيح ( لندون ) ان دنوں لندن مانگنا پانچ روزہ مسیور در اندیا  
 رستگاری لکھنا ملوگی کا کریڈٹ پر رستگاری در اندیا رستگاری مانگنا ( رستگاری )  
 فست در اندیا ( رستگاری ) رستگاری ( رستگاری ) رستگاری ( رستگاری )  
 رستگاری ( رستگاری ) رستگاری ( رستگاری ) رستگاری ( رستگاری )



لہ گیل سہیدا مالح یوسفی دا

( روون کردنهوه یه ک )

لیره دا به پیوستی ده زانم له گهل ریزی زورم دا بو ماموستا ( یوسف  
الحیدری ) له گهل سوپاس زورم دا بو هستی به ریزی که له یه کیک له ژماره گانی  
روژنامه ی عیراق دا ، که له بهرواری ۱۴ / ۱ یاری سالی ۱۹۹۱ دا له به شه  
عهریه که ی روژنامه که دا به ناوونیشانی ( اصوات شعریه کوردیه ) الشعرة  
خورشیده بابان که شعریکی منی کرد بوو واته وهرگیرا بووه سه رزمانی عهره بسی  
( السعید ) جهژن ، که له ثقافه کوردیه وه واته روشنبیری کوردیه وه ، وهری  
گرتبو دووباره له گهل سوپا سو ریزی زورم دا بو ماموستا یوسف حیدری به پیوستی  
به ختم زانسی ته راستیه روون بکه مه وه که له کاتی خویدا ره خنهم لهوبلا وکردنه وهیه  
هه بوو له گهل ریزم دا بو تهوانیش دوو هونراوه ی جیاواز له یه کیان له  
هه ریه که ی چه ند دیریکیان دا بوو له یه که وه کو یه که هونراوه له سه هری  
دا بوون وه گه لیک هه له ی زهقی تیادا به دی ده کرا ، له راستی دا ته هم  
هونراوه یه ( جهژن ) له سالی ( ۱۹۸۱ ) به هوی شه عید بوونی ماموستای  
نه مر ماموستا سیدا صالح یوسفیه وه دام نا ، وه ههروه ها هونراوه ی ( ههژان )  
وه هونراوه ی ( نه ندیشه ) که ههر هونراوه گان له دیوانه شعریه که هه دا ،  
( داره وهن ) بلا وکرانه ته وه ههر بو ماموستا سیدا صالح یوسفی ( م دانه وه  
له گهل سلا وی گهرم دا بو گیانی به رز وپاکی

هو ماموستای شاعیر و فه یله سووفی شورش گیری کورد  
 مام ههزاری داناو دلسوز  
 - ههزار موکریانی -

ئه‌ی مامه گیان ....  
 وانه زانیت له ییادم نیت  
 له شهوه زهنگی ستهمدا  
 نه‌ن دلسوزی زور به وه فسا  
 هاتنی تو گزنیك بـوو . .  
 هه‌ل هات بو رامالینسی ته‌م  
 هاتنی تو بوناو جیهان  
 له ده‌ریای بییری رووناکدا  
 تیشکی جوان جوان دوور مـرواری  
 بو گه‌ر دنی به‌ری روزگار  
 ری رزگاریت پی شه‌نه‌خشاندا  
 قولی مه‌ردایه‌ت هه‌ل کرد  
 بی راهه‌ستان و بی سه‌روتن  
 ماموستا گیان مامه هه‌زار  
 که‌ی هه‌زاریت مایو نه‌ری  
 هه‌میشه نه‌ه‌روزیت په‌یکه‌ری  
 به‌یاده‌ی له شورشدا بـوین  
 ته‌ت فه‌رموو چـون ژیر ده‌سته‌یین  
 ته‌م چهند دیرهم پیشکـه‌ش کردی  
 نه‌بوو جاروك "خاله شه‌عاب"  
 زور به‌په‌په‌روش و پیـه‌روزی  
 جا فه‌رمووی به‌راست بی گومان

خاوه‌ن بیرو به‌هه‌ره و ویـه‌ژدان  
 له ئازاره‌کانمـا ئه‌ژیـت  
 هاوری و هاو زام و پیشکیـت  
 شورش گیری خاوه‌ن بـه‌روا  
 له‌سه‌ر لووتکه‌سه‌رکه‌شه‌کان  
 بو ماف و بو هیوا و به‌وژیان  
 وهك "فه‌یله‌سووف" که‌وته‌گه‌ران  
 شه‌پوله‌کانی ئه‌هه‌ژان  
 ته‌ت عینا ته‌ت کرد به‌دیاری  
 به‌فه‌ره‌هنگی کـورد هـواری  
 خه‌م و تاریکی ته‌به‌زاندا  
 به‌گشت به‌واریکدا بو کـورد  
 رازه‌ی چاکت پیش که‌ش ته‌کـرد  
 هیوای تو به‌وو شورشه‌کی پار  
 له‌پاره و مه‌رگ به‌هیز تـری  
 ماموستا و "مامانیت" سه‌روه‌ری  
 به‌ووشه‌ی شیرین ته‌ت لاواندیین  
 گه‌لین و کوردین و ته‌بی به‌ژیـن  
 چاک به‌زانه‌هه‌ر له‌ییادی  
 هات میوانسی شه‌ریکت بـوو  
 گوپی له‌ووشه‌کان گرت بـوو  
 چه‌ك و پیـه‌ووس له‌سه‌نگه‌ردان

تییینی . — ماموستای نه مرو هه میشه به رز و زیند وو " مامه هه ژار"  
 پیشه کیکه کی بو دیوانیکی منیش نووسی ناوی دیوانه که  
 "ریاری من بوو بو پیشمه رگه " به راخه وه به عوی پیلا نه  
 به ده کهی " جهزائیره " وه له شورشه که مان هه وه به ره هه مهی  
 منیش که برا بوو بو چاپ کردن له ناو چوو . هه له حونه  
 ده وه وه پشم را دیوانیکی که شم له ره تابه له پندا له ناو چوو

سروودی من

بسو پیش مهرگه هه

|                                |                            |
|--------------------------------|----------------------------|
| ده گشتا تور و زهردار به زین    | تهی پیشمه رگه ی سه نگرشکی  |
| تو روژگاریت هه توده روانیت     | لیزگی روژاکی ی زیندانیست   |
| هاواری کوردی که ساسیت          | تو ئازانس و دهنگو باسیت    |
| هیاوی هه واری سووتاویست        | چروی باخی به جی ماویست     |
| سهنگریست هه تخشه یت هه سنووریت | هه لوی کوردستانی سووریت    |
| مه دالیای هه گردنی شاخیت       | سه ری بهرزیت تو بهید اخیست |
| لا پهره ی داستانه کانیت        | تو دلی زیندووی زه مانیت    |
| میژووی کورد و کوردستانیست      | تو پیناسیت هه تو ژیانیت    |

۱۹۱۱/۹/۱۲

به گره جو

200



1950

1944

1950

...

17

1950

1941

2000

18



بو خوشکی خاوهن ههلویت خوشکه "ناهیده نوری" ههله بهجه ییی  
پیشکه شه .

|                                       |                                         |
|---------------------------------------|-----------------------------------------|
| گشت زامه‌گانی . . هینایهوه سو         | داده هوراده . . فرمیسکه‌که‌ی تو         |
| سویند به رایگان و لانکه‌ی سه رنگوون   | سویند به گوره به کومه‌له‌که‌ی "سه‌دون"  |
| سویند به هزاران تهرمی به‌جی ماو       | سویند به ته‌لان و ته‌لاری روو خااو      |
| بی خاوهن کهوتوو له کوچه و کولان       | سویند به په‌رچه‌می خاوی من‌الان         |
| میشکی پژاوی ساوای بی تاوان            | سویند به که‌سای به‌ر ده‌ست ته‌منه‌گان   |
| سویند به شورش‌دیرینی به‌مرزان         | سویند به دلیری به‌رده قاره‌مان          |
| ثم "زامه" قووله عیج ناییات له پیار    | سویند به شه‌عیدان سویند به مه‌بار       |
| روژگار کون ته‌بیت . . ثم هه‌ر تازه‌یه | نازار سه‌ته‌تو به ته‌ندازه ییسه         |
| سویند به شورش . . تازه‌ی یه‌کیتی      | سویند به سه‌نگه‌ر به کوردایه‌تی         |
| که تا‌کورد کورد بیت ناچیت له یارمان   | سویند به نه‌به‌ردی هه‌لوته‌ی گهرمیان    |
| سویند به ئاره‌قی مه‌ردی نه‌وچه‌وان    | سویند به خاوینی و به‌رزی ره‌نجی شان     |
| یا له ناو ته‌جین یا سه‌رته‌که‌وین     | له‌ری‌ی را‌دوه‌ری ته‌روین ناب‌ه‌زین     |
| زامیکه هه‌رگیز پر له‌کسپه و سو        | داده هوراده . . فرمیسکه‌که‌ی تو         |
| هه‌ول و کوششمان بو‌چاک بوونی بی       | بی ده‌ست له‌ناو ده‌ست یه‌کمان‌بیر نه‌چی |
| تا روژی بی خه‌ش و هه‌ل دی ئیجگاری     | ته‌روین کول نادمین له‌ری رزگاری         |
| ته‌پین به‌مه‌شخه‌ل بو‌شاری که‌رکوک    | داده هوراده به‌مه‌له‌جه‌ی سووک          |

~~~~~



۱۱۹۲/۴/۲۵

خوشگه نساء، نوری

منالە كسان

~~~~~

بو ئۆهەي نەنووسن . . كوردستان  
 كوردستان بنووسی لە نـووی  
 میللە تیک چون لە ناو ئە بـری  
 نەخشەي رزگار بوون ئەگیشـی  
 درمختی هیوا بەرەم دینـی  
 قوژنی تاریکیش نامینـی  
 ئیوہی بی داد و بی دەرمـان  
 نە . . نە نابنە پارە و سامـان  
 ھەلپە ئەکەن بی پشـوودان  
 پوزی دز وە عا ئە شکینـی  
 بە روزگاری ئە ناسینـی  
 ژيانی نمو دینیتـی  
 تیمساحەکان لە یار ئە بـا  
 شوناسنامە دابەش ئە کـا

منالەکان پەنجەکانتانیان ھەل وەرا ن  
 بوچی ئیتەر پەنجە نابی . . .  
 ئەو خەمالە ھەرگیز خـاوە  
 ھەر پەنجەکانی ئیوہ یـی  
 تیشکی ھە تاوی سوور ھەل دی  
 کورد کیمیاوی نای خنکینـی  
 ئیوہی سەردەمی کورد قـیران  
 لەگەل ترکی سەنگەرە کـان  
 ھو گیرفانی درندە کـان  
 رە شە بەا پەردەکان ئە فرینـی  
 ھوو بیانسووی بی نامینـی  
 ئاسمانی روونی ئـازادی  
 گیانی شەھیدان شاد ئە کـا  
 شابالی زیرینـی چـا

خورشیدە بابان  
 سلیمانی / بە کرە جو



— گورام —

سه رسام مابویت ا سه رسام مابووم  
 ئینجا سلاوم لسی کردی  
 دیار بو ماموستا نه ت ناسیم  
 تاگو ناناسیم نه سروهو تسم  
 قدر مووت ئای و چون بو ندم ناسیست  
 نه ت زانی کیم و خهلکی کوی  
 لی ههل سا بایسه و بو سو ا  
 دسته وه ستان بوون وهك منال ا  
 نه هیچ فریای گورت تانج سه رو  
 به لام ریگم لسی وون بهووه  
 شاره کهای من بو کوی چوووه  
 نسام ناسیت و مه که ره به نسام  
 کزه ی ساردی بهر بهختی بوو  
 هر پایزی بی به هار بوو  
 روزگارم بی تیشکی خور بوو  
 چاوه ریسی گزنگی ئالسم  
 هیز نه بی ههلم بکه نسی  
 وهك ( تیشکیك ) نهزیم پشتا ویشته

له به ردهمت را وه ستا بوووم  
 سه رنجم دایت زور به ووردی  
 که چه رویشتی لیت نه پرسیم  
 بوپه عاتم شوینت کونسم  
 جا شله ژاییت ا به لام زان بویت  
 به بالام بوو شنو روی  
 که دیم لانی دیوینی تو  
 زهلم و خورمال سیروانی زاله  
 نه ئاوی سیروان دادی را ا  
 نه مهویت سهر بسده مه وه  
 له ری کا کیشان نه پرسیم  
 جا بوپه وه ها گورام  
 هرچهند ژینی من سهختی بوو  
 ریگوت همهیشه دژوار بوو  
 لیز مه ی پهژاره ی زور بوو  
 هرچنگیک گلی سه ریالم  
 تا نه به به داره به نسی  
 جا تیگال نه به به سروشت

تازـهـز کچه کورد و ياد م کردیت زور  
 قهر موو دانیشه خوش عاتیت سه رچاو  
 هونراوت دهوی بی بهیت به دیاری  
 باشه ( شلیر ) گیان شحرت بوئه لیم  
 که واته هسته ناسکولهی چاو جوان  
 بروین بگهینه همدو د وول و ییال  
 نه و هستین تا کو کاش و ئیـاوی  
 جا سه رنج بدین له کاری کردگار  
 تو سهیری ( شلیر ) چهند جوانه وولات  
 توو له ریی باریک شنهی دار همرمی  
 خالوی سه پیل کیش قانله له سه رشان  
 که رباش سهیری کهین و ئه و توله رپییه و  
 دهنگی ( کنالهیل ) و دهنگ دانه و هی شاخ  
 ئاواز جور به جور دهنگی لای لاییه  
 چون بوی نان و وسم و کهی چاو ئه بی تیر  
 رانه ده ری مول له قهر پال شاخان  
 بوچی سه رسامی بو و ئه روانسی ؟  
 له به هاریکدا که همل هات به یان و  
 له به هاریکدا روژی نوی همل بسی  
 روژی رزگاری و روژی سه رسه رزی

مهنگیت وه کو مانگ و گه شیت وه کو خور  
 گهرد نوو بالا وهك شووشه ی گولا و  
 لای خوت رای بنیت بو یار گاری  
 به زوبانی هونه ره له گهلت ئه دویم  
 وهره با بروین بو سه یر کوستان  
 به بادهی سروشت رهنگین که ین خه پال  
 د موو چاو بشوین و پشوو دین تـاوی  
 له گهل ئه وهیش دا ( کوبلهی ) و ئازار  
 هاژهی قهلبهزه ئاسمان که ره ککات  
 رهزوو دار به روو ریـیـاوی لاری  
 ری سه ر بهره و خوار ئه چی بو باخان  
 که لی یار تـاری پـیشـنو پیـیـه و  
 سیره ی سه مار ره زریوهی ناو باخ  
 فهرهنگی د هوران جی کهی تیداییه ؟  
 له دیمهتی جوان له دهنگی دلیر و  
 ریحانهی کیوی و بونی دار قه زوان  
 تویش سه ر نهامی باخی کوردانی و  
 من و توو همدوو ئه چین بو سهیران  
 همر همدوو شتیک و بی گهرد بنوینسی  
 زوردار نه مینی به همدوو تـهـه رزی .  
 ~~~~~  
 ۱۹۹۰ / ۸ / ۱ به گره جو خورشید هبابان

تییینی / له هاوکاریدا بلا و کراوته و به لام نهك همدوو هونراوه که .

" گه ران به شون شاعیردا "

له به یانیکدا هیشتا زوو بهوو
 لهگل ژاندهکانیا زور چاک
 نهندیشم پچر پچر بهوو
 له پال سووره چناریکدا
 بهرامه ر لوریکه سهدگیمن
 به هشتینده زور غهگیمن
 لهگل زهنگی کاروانیکدا
 گنج و بار و عهواریکدا
 چ سروریک ... چ عهواریک
 زور وورد نهندیشم ته گه را
 شو روژهش رویی بهو به شه و
 شی بی سرهوت و بی خسه و
 تیشکی مانگیشم لی وون بهوون
 نه دهنگی مهل نه کله شیر
 نه یاری منال نه لای لایسه
 چمن ناگرم ؟
 هه له بجه بیم خه لکی شاری هیروشیما
 هیروشیما ی سه دهی بیستشم
 بو سه ر ههله بجهی شه عیدان
 " له بهر خوشتر " هاتوو ته دی ؟
 سهراپا نه گه هه و لات
 پتی نه ورن و سیله داره

تازه شه و شه و روژهی بهو بهوو
 تلم را بهوو تا روژی پاک
 هه جارهی بو شونیک ته چوو
 لهگل ههژهی روو بهاریکدا
 هه رگیز نه یزانیوه به زیمن
 پر له تاسه و یسادی دیرین
 له سرورودی نهو جوانیکدا
 له رووخساری خه بهاریکدا
 چ ریواریک ... چ رووخساریک
 ههنگای شینهیی ته ننا
 کهوته تریفه مانگسه شه و
 په رو بال سووتا و هکوه کهو
 هه ر نه مزانی بسو کوی وه چوو
 شاری نووتهک وهک چاوی کویر
 ناو بهینکه ئیسقانی تاییه
 بونازانن هه له بجه بیم ...
 گوی بگرن لیم ...
 هیرو و شیماکهی کوردستان
 دیمو کراتیه ت ه ئوتونومی
 دانهویلای چاک هینرا و
 لوغمه و به لوغم چینرا و
 نرخه کهی په نجا دینرا و

به به زاران بولهي به رزان
 دست كهوت له ژماره نايينه
 تهرميك كه وتوووه له ونناوه
 دستيكي بـراوه تـهوه
 بو بهم دهر دانه يان بـوردم
 كوردم و نازادي خووازم
 ته ي شاره بهجي ماوه كـهم
 ته لين تاكو هـه تا كو شتمان
 شاره به ديـل گـيراوه كـهم
 بهلام هيچ گومانـيك نـي يـه
 ته گهرام عـهوار به عـه وار
 له تهـستيره گانـمه پرسـي
 ته كاكـي لاو هـزار سـلاو
 خورهي دي خوـيني زاهـگانـي
 خومن به بيرو ته نديشه
 هم ووت هم سوزه به جوشه
 شاي كه دهر بـره به فـه ره
 هم هونـهري شاري جوانـم
 بو ناي نا سم ۱۰۰۰
 هم ويست له ته ستيره به يان
 له كه پروكهي سه ر بيستانـي
 له عـبابه يـلي له باخـه گان
 له هـاموك تاكو بـالا مـو
 له سه رگـت گولپ هـه لـزه رده هـال
 له سو سه گان هـه تارنـجه له
 له پريسي خواروو سـه روو
 هم زاني پرسـياركـم له كـي ۲۰۰

گوان و بوو كـري راپـيچ گوان ۱۰۰ ؟
 زينده به چاليـشي تـيايـه
 هـه ر ته لي ناسـه گـلاوه
 بازنيه كانـيان ده ر عـيناوه
 هـه رله بهر تهوه يـه كـوردم
 ناشتـيم تهوي پاكه نـيازـم
 نايانه بينـت چنگـي قـين
 بهلام توي كـپهي راپـريـن
 ته لين بو تا هـه تا به نـدي
 كه توي كـليـلي نـيازـدي
 دهشت و ديهات ۰۰ كه ژوو كو هـسار
 نـسته كي يـه ۰۰ ؟ شاعـيري شـاره
 له دليكهوه جنـراو سـووتاو
 لهوانه يـه چاك بـزانـي
 كهوتـبوومه گـهران و كـيشـه
 چـهـنـد دلسـوز و به پـهروشه
 خاوـن ورشـه ژنـد و و تـه ره
 كي يـه ۰۰ ؟ من پـري نازانـم
 بو لي ويـله سهري كـسم
 كه عـهـل دي له سه ر كـيوه گـان
 له عـه ته پ له باخـه وانـي
 له شـنـروي له هـه ورامان
 پرسـياركـم ناخو ۰۰ كي بي تو ۱
 بگـريم بـپرسم هـه وـال
 له خارگـيلان تا تهـويلـه
 هـه سـهـن ناوا بي سـروه بـوو
 كوا خاوـني بارگـي بـوو كي ۰۰ ؟

هاتمه وه ههله بجبهی رهنگیــن
 لای زهرهنگه ری کاک ریپــوار
 له کاک جهلال عازمهانیــی
 بیرسیم له حاجی نه زیــر
 شوخ و شهنگی بوویه لهک چــاو
 نه گوره ... نه گورستانه
 کورده ده لای ته پهرینهــن
 ئای کورده امریی و یهک نه کریــن
 پییر محهمه دکانی قوولکــه
 له روزانی ژینی خوم شه موو
 همووی سه یر و سه رسامی بــوو
 گهرامه وه هسانه ســووره
 له سه ر چاوگ تا کو گــولان
 له باوه کوچک .. محهمه ئاوا
 له دار توو ههسار و ههنجیــر
 شه ست په رو ریحانه و لاو لاو
 نه دهنگی برنه و نه شالاوی شــیر
 بیارهی "گاردوخیش" ماته وهک هاوار
 نه کنا له یلی هی ههورامانی پر
 خورمال سهی سایهق سه رسام بــوون
 به شاروت تا شانــه دهی
 گردی به کراوا چباک گــهرام
 له چایخانــه زن لعم پرــسی
 حهمه حسه نین ههله بجبه ییــو
 درمخته کان کمر ته نوینــن
 کوانی ببوله ماری لاری ...
 گولی مور و وپهه یی و وور د

شاری شاعیرانی دیرییــن
 بگه ریم نا و بهازاری شــار
 پیرو لاوی و به هره کانــی
 رهنکه بلین ژنیک بوو پیــر
 روی خوی حهفده تهرمی لاو
 کورد ههراجیه و کورد قرانــه
 کورده ویلی وولاتانــه
 بسی گومان هه ر ئاوا ته مریــن
 ماموستایان ئیه ت ووت بوو کــه
 که هه ر همووی خوریه و خهم بــوو
 نا ئومیدی و نا ئاکامی بــوو
 له تریفه که وهک بلــووره
 ته گهرام ته لان به ته تهــلان
 له دار گیزی به رزوو ســاوا
 شه پرسی ههوالی شاعیــر
 جولانه و ساباتی جی صــاو
 مات و خههگینه هاواری دلیــر
 نه سوزی شیعه نه نازی هــه وار
 تافگه ته ریژی فرمیــکی به خــور
 عهروهکو "بت" بی وهلام بــوون
 سیروان تا سه را و و ســواری
 گریزه و مووان نه یانــه و وهلام
 شه کاتمت باش ماند و نه بــی ..
 کی یه .. ؟ به لکوتوی ناســی
 کوان .. مهلهکان بو ناخوینــن ؟
 پاچه کولهی خهلهکی ناوــدی ؟
 نه دازیاری و جوانی خوا کــرد

شه پولي ټاو وشنه د اربى
 بنه خرنووک سهوزیکى کال
 ته فرین بو همریزى گوى چه م
 بیرته بنه خرنووک که م
 ته ونا ملوانکه دى مله بوویت
 له ناو چرى قبا میشه لان
 رووى سه رنجى کرد بووه من
 وهک بلیت بو جار وباریک
 تیشکى همتاو بو جوانى گشت
 نازانم چمن جیتان بیلیم
 روو یشتنم چووم بو کانی پانکه
 نه م دی کار ژوله یهک راکا
 بست و بستى شاره زوور پرسیم
 خه مه حسه یس هه له بجه یی
 تا پیشکه شی کهم چه پکیک گول
 له دیهاته تیک چووه کان
 هی وورد یله ټاواره کان
 من همر له گهران دا بووم وورد
 نه دى خاوه نسی به هره زیندو
 من بووم خاوه نسی شهو تهرمه
 ټاوايش بهم جووه شه گه رام
 که دى؟ چ کاتیک ریکوت یار بوو
 بهلام ووتیان له ټاسودا
 نه دى کوا که دى من شیم زانم
 داهینمى زاراوه دى نو ینم
 کوانى موختار وکوانى گوران؟
 شاعرانمان وورد و درشت

گوله هیروى سوور و سپى
 په پووله دى نهخشین وخال خال
 له جى ژوانگه دى وهلى وشم
 تو بوویت سووروى ملوانکه که م
 ئیستا که ردانه دى نه دیشم
 بولېک لیک چماک شه یچریکان
 وهک لیم بکا مانددوونه بیوون
 سه ری نماده دى ویک ریزاییمک
 تیکرا بو بووه تنارای سروشت
 رووله کوى بکا بیبرى ویلم
 گشت سه رگرده کانسى گه رام
 دار سه روو وهستا بوو سه رسام
 دیراوى تینو نهینا سپیم
 کی یه...؟ له که دى دا پی گه یی...؟
 له پارچه کانی جبه زگ و دل
 لای نه ناله وون بووه کان
 کهس نه یزانسى بو کوى بران
 که چى ووتیان خو کوچى کرد
 بیوره له منى مانددو...
 سه ر مه شقى شهو شینه گهرمه
 که چى واقى ورماو وهستام
 همر ناله بیارو دژوار بوو...
 روژیک همدى سه ر همل شه دا
 دایبرى بازار د زانیم
 نه توانم لهم کوچه بدویم
 کوا ماموستای هونراوه دى جیوان
 مهوله دى مان له کوى جى هیشته

خوږ گه هم زانی مریهم گیان
له ووشه‌ی ره سه نسی گوردی
له پال (شاخیکدا) هم تاشی
پهچ و په نای تیا نه ته بهو
روڼ و رووناک وهک ټاوینه
چند چیروکی جوان جوان همیه
هم هینا هم کرد به دیاری
وهک تیشکی ټاگره کهی که رکووک
همویم تیارا ته نه خشانند
به شیوه یهک بنواندا یی
هم موو شوخیکی سه رجیهان
له منی فهران بو توو شیرین
بو کچه گوردی که نه موونیان
ټای مریهم کیان هم پوزگاره
چون دوو جاری ریشی نه هاتین
که هی تو سه یری چو، باوه
ووتوبانه ټافرت و جوانیسی
بی ټاگا له ژینسی سه ردهم
ټافرتی خهک که یی ټاسمان
ته که ری بو ژیانسی نسو
تهی کواین ټیمه خهریکی چین ؟
خانزادمان هی کام سه رده مه
ټوا سه دهی بیست ویه که
بوچی ټاکو کهی رهوایی

له یاقوت و دوو و شیلان
په یکه ریکم بو ته کوردی
وهک پهیکه رتاشی نهک وهک ناشی
کوټ و مت هه ر له خوت ته چو
ټاوینه یهک زور کهم ویننه
له میژوودا داستان هه یی
بو روزگاری کورده واری ..
که لی شنگ تره له بالای بهووک
هونه ر مه ندانه هم رازانند
ټا سوی هیوای تیا دیار بوایی
له بهرده میا سه رسام ته مان
یادگاریک دیاری بیت بو ژین
زور دلسوز و خووردهشت جوان
چهپوکی چند به ټازاره
گیرودهی چند کاره ساتین
شه قام گهرماوی بی ټاوه
بهلام نهک وا سه رگهردانسی
تهنیا خهریکی ته ته وحه م
له بهری کرد بهرگی پیان
له که هووی مهرک ژین دهردینسی
دهیا (خانزاد) وه یاد بینین
خو ټیسته سدهی بیسته مه
کهی بو رووناکي ، راپه‌رین ؟
ههر بو (گور) بینه کوری ژین .

(گولسه به روزه)

پيشكه شه به جگه ر گوشه گان

به رزو و جوان و سهروز و گشاهش
 خاوهن به رههمه زوری
 خاوهن به هره و بی گه ردم
 گزنه نه داله گانسی
 ره زو دار گوینز به شنسه
 چوله که نه جریوینسی
 بی دهنگ و ههنگا و بچموک
 به ره و لووتکه بگرم ری
 چاو بو هیوا ههل هینم
 دوا نه که وم لسه کاروان
 به ره و ناشتی رپیش که وتسن

گولنه به روزهی چاو ره ش
 هه میشه هاوریی خـــوری
 منیش وهك تو پـــنج زهر دم
 ههر که ده مه و به یانسی
 که و وسوئسکه به قووشه
 په پوولسه خوی نه نوینسی
 نهك وهك و په پوولسه بی موک
 چه ز نه کم وهك شا بازی
 رابوور دوو نه دورینم
 منی رولهی کسور دستـــان
 کاروانی ریی سه رکه وتسن

~~~~~

( لسه ئاواره بـوون دا )

~~~~~

رى سەخت و ستم هەتا بلسى د وور
 بەرزە و پىنچا و پىنچ خلىمگە رى يـسـە
 هە ر مردوو ماوه گور هەل تەكىنسى
 پىشەروى كاروان مەللى وور دە
 بى وور دىلەكانى ئىوہ مەلەكان
 نە يستن و گە يشتەن

دەمىك سە رە و خوار دەمىك بەرەو ژوور
 هەر گە سە ئەر واکولى خوى پى يـسـە
 بگاتە کاروان بە جى نەمىنسى
 پىشە رگەى ساواى سە ر دەمى کوردە
 بە بى پىنلا و لەناو قوردا لە هەر بىاران
 بە هەنگاوه كانى چەندە هەسا ئى باوك و پىرتان

ئاسمانى نوتهك گەلى توناو تىبـوون
 رىخوارى شەكەت رىگە لى وون بـوون
 رۆلە لای لایە بە ئاواتسە وە
 وولاتى وىزان مىللەتى بى شوىن
 ھازە ھازەى چەم کرد وىپە يە گالە
 ئەوہ تا تافگەش وەك بووك خەملىوہ
 كە ژىش رەنگا و رەنگ بى باك وە ستاوہ
 رووہ و دەبابە وەك شىز ملى نـسا
 ئەى كە ژ لە سە ر تو چەند رەشمان پوشى
 لە رىگەى تودا بە شمان هە ر خوينە
 كوردە و كەوتووہ لە هەردا وەك بە رە
 ئە سى ئارە زووى بىگانە وا يـسـە
 يەكەم جار نى يە بەم دەردەى بردىن
 سە رىك بە دەستى خۆم نەى خورىتم
 پىشە رگەى رە سەن لە رى لانساردا
 نەرموز شە را بى شوورش بپوشى
 با مياھ تانى سە ر هەموو زە مىن

دايكى ئاواره و رۆلەى تە نىساو وون
 مەللى برسى لە قوردا خەوتـووون
 پاخوا بت بىنم بە وولاتسە وە
 ئاسمانى كوردان ئە بارىنى خويىن
 سروشتى تودە داستانى تالە
 تاراي مروارى و زىووى پوشىوہ
 گولالە خوینى پىشە رگەى لاوہ
 هە ر تەنیا چورىك ئاوتە بوو بى خوا
 چەندە ھا گاسەى پىر هەشمان نوشى
 تە رەى بى كە سى و بى گور و شوىنە
 سە رى ناىە وە بە هەناسەى سە رە
 ئاخو هەگبەى چىكەى تىدا يـسـە
 هە ر بىگانە بوو بەش بە شى كوردىن
 بە كە لكى چى دى هەرداى نەوینم
 هە ر ئەو ئەتوانى ئالا هەل بگا
 هە ر بە رگى ئال ووالا بپوشى
 ژور چاك بزانن هە مىن و نا بە زىن

لە ئاواره بووندا لە سە ر سنورى ئىران عىراق تەویله

1991/4/5

(ده پیتی پانی)

~~~~~

ده پیتی پانی ده پیتی پانی  
 سپله و پور خیزو فیستلاوی  
 کهی خاوهن ده ستیکی جوانسه  
 نهین گره زور به لایسه  
 چون شعر به زور ووتسه راوه  
 له گدل ( سه ریحه ) دا یساره  
 کوانی کهی من شعر زانسه  
 کزه و سوزی نیشتمانسه  
 نهو دوو کهلهی که ههل دهستی  
 نهو زامانهی چوره یان دی  
 من مه لیکي بال سووتاوم  
 شه که تی ریه کسکی دورم  
 نازانم قوناغم کسوی یسه  
 کوا کهی مونراوه وه هایسه  
 بو خه لکی له خو یاییسه  
 شعر خو له بیس برنسه  
 نالهی شهوی بی دارانسه  
 ده پیتی پانی ده پیتی پانی  
 چاو شله قباوی پیر پهل پن  
 شعر هی به رزی کویستانسه  
 هی چدم و باخ و بیستانسه  
 ههول و دلسوزی و تاواتسه  
 وینزه ده ریای مروارییسه

چون مونراوه بو نهو ته بسی  
 مات وه کو ماری زه عسراوی  
 به ههل ویت ته لی شه یتانسه  
 راسته ئاگری ژیر کایسه  
 یان شهری له سه ر کسراوه  
 شعر هی جیتی هسه ژاره  
 کهی له مونراوه ته زانسه  
 ته هه ژیتی ناخی گیانسه  
 نهو کوردهی ئاواره ده بسی  
 مونراوه به من ده نوو بسی  
 هیلا نه و ههوار جی مام  
 شاراهه یه که له پیورم  
 چی کهی دژوار تریان هی یسه  
 به هه مور که سیک رهواییسه  
 تهن ویتس و ریاییسه  
 دژی دژواری و مردنسه  
 چری کهی به رزی ویزدانسه  
 شعر چون بسه ودا ده وتیری  
 چی له دل دا هه یه هه و من  
 هی نه به زی کس وه گانسه  
 هی تاگه و شمهالی شوانسه  
 تومار کهری به سه رهاتسه  
 بو نهم جیهانه دیارییسه

د یارییه گه توبش، قیان خاتوون  
 تاسه وهنگو یاد گــردن  
 ئای بوچه پی چه رخی گهر دوون  
 نه زانی بی په راوا نوشییم  
 تو ته ماشای هه گپه گه کیسه  
 نه مرو له سبه ینی ناچیت  
 جا پا له مه دوور تر نه روین  
 شعر نه نیشیسه هی زور وورده  
 گزنگی نویی به یانیسه  
 کاروانیکی پر به هایسه  
 هی رابوردوو ئیتسه و دووره  
 شعر فرمیسکه پسی که نینسه  
 شماراز و سه شعر و بیهازه  
 شعر سه نکه و یکی سه رکه و توره  
 میژوویه گه کون بوونی نیسه  
 بلبانی که زور دل پیسه  
 شعر زور له مه پیش زیاتسه  
 به حاره و مه شخه له نسه و ورزه  
 ده پی بلی ده پی باسی

چه ند ووشه یه کی پیروز بـــوو  
 هونراوه یه کی پر سوز بـــوو  
 چ جامیکی رایه ! ده دست من  
 ووتم من دوا مردن ده ژیم  
 چه ند سه یرو سه رسامی پی یسه  
 هیچ کس نازانیت کی کی یسه  
 باسه گه کی خومان ته واره یسن  
 نه ویش گیانیکی خوا کـــورده  
 بیر چاکی و ره وشت جوانیسه  
 بارگه گه کی زور شتی تیایسه  
 به هرهی تازه و که له پووره  
 وینه گزیکی ده ست وهنگینه  
 ویژه ره جیهانسی را زه  
 شاسواری سه ردهم وو زووه  
 پزیشکی ده روونیسه  
 خاوهن هه ستی گه رم و گـــوره  
 گه لی به وز و بالا تـــوره  
 راست گوپه کی زور پیـــزوزه  
 نهو له کوی ! هونراوه له کوی !

11 / 10 / 1990

به گره جو

نسرین گیان وولات کاری پیمانسه  
وهره خوشکی سهنگین خاوهن ههست وهوش  
لهم شهویش دا نسرین نابی رابمیتین  
نمختیک شهواره به راله کان خهین  
توسه بیر که ( زهر وو ) چون وروو ژوان  
زامی ههله بجه ههرد ووزمن نهی کرد  
زوق له به رچاوی گهلانی جیهان  
خو شهوتا ناویان نان میکروبه کان  
فرهی سوپهره بانقه کان پر بـ  
نهم دوژمنانه پشتیان لی گرتووین  
دوژمن دووژمنه زوردار زورداره  
نسرین نهم کاره واناچیته سه ره

هه و کاری به کلهک داره ریانسه  
هاوری نهم گانه منی وورنه خوش  
با سوکه مومیکو سوک اگیر ستین  
نیشکیک ئاراسته ی چنگه کانیا کین  
چون خوین لوش نه دن ! هه رله بهر چاون  
( دز ) ههزار بازارگانی پیوه کرد  
هه ر ههله نه کن پر نابی گیرفان  
خویان گیل نه کن اته وای بی ئاگان  
شهوتا میلله تیش له برسا قره  
به گهلی شیوه زامیان لی کردووین  
هیچ ( بزر ) نابیت مهلمت هوشیاره  
داری داروهری نه بی بیته بهره

سه رجه شه هيدان نه مردوون ماون  
بربره پشت و بيل بيله چاوان  
~~~~~

بو شه هيداني دور وولات شه هيداني هدرگيز زيندووي (هه ندران)
پيشكه شه .

زيان شهويه به مهردى بهريـــــــــــــــ	بويه نه هاتوين تا ههتا بزيــــــــــــن
(شهروويا) مابو به خوئين سوورى كهين	ئى شه هيداني جتيف و بهرليــــــــــــن
خاوهن ههله بهجهى به كوئهل كوژراو	ئيمهى شه كهلهى نه نفال لى كراو
كويله و ئاواره و روله به جى ما و	ولات ويران و هتلا نه سووتــــــــــــاو
كهلى جار سه رمان به ديارى شه برى	ساله هاى ساله زامان لى شه كرى
شكاندى شهختهى ريگهى سمخت و دور	بهلام بليسه و كهپهى مه رگى سوور
ههزار نهماى تازهى پى رووا	ههردلويه خوئينيك له ئيوه رزا
به رزه نانهويت ئالاكهى قازى	كورده هه مووى كورده به به جيسا وازى
تا ههتا بو كورده بويه پى ناسى	شه پيشه وايهى كه ههليان واسى
رابه رى كورده هه ر پيشه وايه	نه مرد ووه ماوه له گهل ماند ايــــــــــــه
بانگه شه و بيري شه كه يه نــــــــــــو	هه موو به يانتيك تيشكى روژى نووى
سه ركهواري كورده خوى چوار چرايه	سكولى شه به به بهر زيدا يــــــــــــه
له (مهلا ره سول) يه كهم شه هيد سوو	سلا و له جهشت ههزار بارزاني وون بوو
بو جهرگى دوژمن شه بين به پشگــــــــــــو	سه يتد به مهاباد به به رگى سكهــــــــــــو
خاوهن پهيامى ئازادى و ژيان	ئيوه ن تهستيرهى ئاسمانى كوردان

1992/9/19

~~~~~

## - قیان -

~~~~~

چهند رهنگینه کاری گیه ردوون
لهگل سرووشت دا عاورازیت ،
بالات بهرزه ، وهکو دار گوینز
دیه کی وهک (عبا به یلسی) ،
ئهدا له گانی یه به عماری ،
شاخ و باخ و سه و حاره ی زور
له جی ژوانگی زین و مسمه ،
عو موی جوتیار جریوهی مهل
ناز نازی سه ر گوینسه بانسه
چهند سه یه فرههنگی قه لسهک
ئهدا له لوتکه ، لسه شه وین
عه موی عهر شعره و گورانسی
جوانتر له ئارایشتی بسووک
کیژه کویت ، یا سلیمانسی
گهینه به عهیههت سلتان
وهکو ساباتی سه ربیستان
سروشت وکesh و مات و زیزه
روژ مهل دی بلبیل دمخوینسی
ئهچری کینین زور به شادی

کچه کوردیت قیان خاتووون
په ریت ، شه عینیت ، یا بازیت
پرچت پر وهکو هه ریز
جوانیت هه روهکو حوانسی دی ،
دهمه و به یان که روژ مهل دی
ئهدا له شوینی جور به جور
ئهدا له ره ز ، ئهدا له چهم
باعه بانسی کار و میگهل ،
شه ست په رو ره شه ریحانسه
ته پهی نان و ئاگری به لسهک
ئهی تریفی مانگی زین
حوانسی دیه ئی شه وانسی
لیوت ئاله وهک به لالهوک
ئه لیبی که وی سه ر کیتوانسی
سلا وی شاخی عه ورا ممان
جوانیت وهکو دار به رووه کان
قیان هه چهنده پاییزه
بهلام وهرزی به هار هه دی
مهل ئه پهرین به ئازادی ،

تییینی -
~~~~~

له کاتیکدا که زور دل پرهم له دوری شاره هم . ههله بجه  
هه موو کچه کوردیکی دلسوز قیانیکه .  
1989/11/18 به کره جو

## تهی شاره کهم

~~~~~

هات و مانگیش کوژا یی	دوا تیشکی رۆژ بپراییی
نه ما	تهی شاره کهم ، عییز و شیمما
ههله بجهی به رز و قاره مان	دایکی دیرینی ههورامان
خاوهنی سرووشت و جوانییی	کازگای به هره و کامه رانییی
گۆره به کۆمهله گانی تـو	سه ره پهریوه کان ، بی عـو
پشتی شه وی شووم ده شگینن	روژی نوی راده گیر سینن
تهوهی کیمیاوی درووست کـرد	ژییر پیی ئهخهن تهی کهن به پـرد
زۆر داروو له ویژدان بی بهش	ئه خهپته ناو زهله بـدکـاوای رهش
ژیانی نوی ده ست پیی ته کـا	کورده ناسینی به دنیـا
زیی بولوتکه درووست ده کـه ی	پهی به سه رکهوتن ههر ده به ی

۱۹۸۸/۱۱/۱۵

به کـره جو

~~~~~

بوسه‌گیری جوانه مهرگان  
 کاک خالد چه‌ساره و شه‌هید شوانی بران

|                                  |                                       |
|----------------------------------|---------------------------------------|
| کاک (خالد) خاوه‌ن بیری نه به زیو | به تر ختر له زیو خاوه‌ن تر له زیو     |
| شاعیری لای کوردستانی سوور        | خاوه‌ن کلپه‌ی هست بو خاکی خافوور      |
| له تاریکی دا مه‌شخه‌لانی بسوی    | داخی گرانم زنده‌لله کیس چسوی          |
| چنگی نه‌جملی دل رهق له نا‌کراو   | هات وونی کردیت نه‌مایت له‌به‌ر چاو    |
| به‌لام له یار دا له ناخی هست دا  | وه‌ک تیشکیگی روون له‌ناو ده‌گبه‌ست دا |
| هه‌میت و بیر ناچیت کاک نامرادم   | هیچ نه‌و کوچه‌تان نابات له ییادم      |
| سلا و له‌گیانی تسووشه‌هید شوان   | به راستی له دله‌وه زام دارین بو‌تان   |
| به‌نشی تهم کورده‌مه‌روا درا وه   | له پال هه‌ر به‌ردیک شه‌هیده لاه       |



درا‌ی شهر پیر و فـ کـ بـ

و، لا میگی ماموستا

کاک ته ها بابان

~~~~~

جوانی وام بپینی هه رخوی نازداربو جوانیشم بپینی هه جوانی بازار سوو ه
به لام که هوش ویری تو بپینی هه پیشکی جوانی راست هه لودا دیار سوو

له سهران و هه وال پرسینگی ماموستا (ته ها بابان را هه به عوی
وهر گهرانی تو بپله کی) ری که وتی ئه هه هسته روونا که ویژه بپه له بیرو ویزدانی ه
ماموستای به ریزدا کرد هه جا بو نه مری و له یار نه چوونی ئه هه ل سوخته هه
پیر وزه هه وا ووته کانیم له چوار چیوهی ئه هه چوار دیزه هه نراوه یه سهره ودا ه
دارشت و بهم جوژهی لای خواره ویش هه به هه نراوه به ناوونیشانی ئاوینه هه
و هلام دایه وه هه جا دیاره چاوی به ریزی له ئاوینه هوشیار تر و هه ستیار تره ه
بویه و هلام را نه وه کم له دیدار و نواندن ئاوینه وه ده ست پی کرد هه به تاییه ت
ئاوینهی ئه هه سهره وه هه

(ئا وینه هه) هه !

~~~~~

|                               |                                |
|-------------------------------|--------------------------------|
| روژگار هه رجه ور و ده ست برین | ئاوینه یش هه ر فیل هه و دروا   |
| بو نه یه له چاوی تودا ه       | خوم بپینم وه کو هه ل سوو       |
| له شه پولی دهریای شین دا      | هه ل به یرم دور و م رواری ه    |
| بو گهر دنی روزیگی نسوی        | بی کهم به گهر دانهی دیاری ه    |
| بفرم بدهم له شه قه ی ببال     | داوی خه مه کان بپسینم          |
| له سه ر کام لوتکه زور به رزه  | به سه ر فرازی بچریکینم         |
| هه ر چاوی تو به سوز تره       | له ئاوینهی سهر و بی تین        |
| به لی له چاوی نه وان هه       | که هه ر وه کو زه روو ئه رین    |
| چاوی نه وان له ل وویلتن       | هه ر بو سوودی خویان گه شن هه ! |

پوزوو فیزدار و خو په رست  
 نهوا سه دهی بیست و یه کسه  
 نهک هه ر له بت نهگه یشتیم  
 بی ثاههنگو و زه ماوه ندیستیک  
 که چی هیشتا من قیه رزاری  
 ده تهی رووی زه مانه ره شبیست  
 گهر ریکه وتیک ه له بار ته سو ه  
 سه رنجیک له دهوران بده یین  
 ویزدان مردوو ترسناکسه!  
 رووناکی نهم سه ر زهوی یسه  
 که ر کرداری پر سوود نه بیست  
 له به ر به رزی هه ل وسته گه ت  
 دسا هه ر شادوو له ش ساغبیست

له مروقایه تی بو به شین ا  
 من خهریکه بت په رستیم  
 سه یره و به سه ریاسی نه زیستیم  
 پووی کیشی ( بارگهی ) سبورم  
 دهنگی دههولی له دهوورم!  
 منی ثا بهم دهردانه بستر  
 له م ری دژواره جیم نه کسر  
 چندین گورانی تو دایسه  
 سپله یه ه بق هیوا و سایسه!  
 ته نیا تیشکی بیری چاکسه  
 جیمه ان کونجیکي سام ناکسه!  
 نهم چند دیرت پیشکش نه گهم  
 دهوور بین له ماته مینی و خهم

۱۳۹۰/۴/۶

سلیمان

~~~~~


خوزگه له زور شوین ده بینـران
 پیروز بیت لام لیت بیزار نیـم
 به جوانی تو میشکم پر بـوو
 ده سا تویش تهی شوانی خه مگین
 من به شعر تو به شمشـال
 با بیت نهوایهك به كـوردی
 تاوی خور و کیوی سهنگیـن
 خه لك وهك ههنگو زهوی ههنگوین

چهند نازدارن کیژه كـوردان
 قهرهنگی یادی منالیـم
 ناشنای شاخ و شوینی چر بـوو
 خو هه ر نابی كز ههل نیشیـن
 با پارا و كهین گهرووی زور تـال
 روژی ژبان هه ر دیتـه ری
 دهشتی زور و دیراوی شیـن
 جوانه ههوار هیوایه ژبیـن

۱۹۷۵/۵/۱۵

له رانیـه

لاي من لوتگه کي ڪڙڻيسته به فرينه
تافهي ته لپهزه به رڙي ڪو هساران
ڪهچي پيم ٿئين سهردهي به هار
هر چنده ڪه لار ڪهره ڪهرميانه
زور شوينم ديوه له نزيڪ و دور
هر تهنيا (۱۲) مان زور بهي دهنگي
له پال گرڻيڪا پيان دهوت دي
ٿاي چهند دلگير به شلعي دهنگي پر
ڪهرويشڪي خرين لهناو سهوزه گيا
لهناو دهرووني ديرينه سي زه وي
پونگه ناسڪي لاي جوگهلي زيو
ٿانيز ڪچه ڪور د ايني ڪونته ڪهت
بهڪ به ڪلتور بوچاوي دهشت
سادهي هورميهڪ چريڪهيهڪ خوش
شوره بي چنار ناو قاميشنه لان
ريشولهي قهلهو ڪوتره ڪيويلاه
تا سميرت ده گرد بهر همت ده دي
هو دهوي ڪاڪ جوتيار لهناو وهري شين
سطي بون خوش هم خاڪهم به بهيت
له دور لوتگه شاخ بوٿا سلطان چوويو
شهو ته تيره ڪان ڪهي ده ڪه نيين
تريفي مانگه شهو له سهر ڪه لو ڪرد

وهڪ وهرزي به هار هوار رهنگيه
بنووته مهدياي ڪوردستاني جوان
ٿهو ڪاته وهره بيهنه ڪيه لار
به رزه ٿانيزه خاڪي ڪوردانه
(تهپه ڪهلم) دي لاري شار هزور
لهگه ستمه روزگار ده جهنگي
په ڪم جار بهو ديم ديهڪ (۷۲) مان بي
ٿانگري ته پانه تهپه نان و ڪر
خوا خواي شهرم به ڪهر راوي نه ڪا
چهند عيمن ٿاوي ڪاني ههله قولي
هيچ ناخوش نه بهو بوناو روڪوليو
بهڪ به موو رووي ميخهڪ بهنده ڪهت
به ڪوردستاني دي لو بهر بهشت
ماند ووي بي دوروم با بيموه هوش
پر بهو له زيڪه عوزاري جوان جوان
پهيو سليمانهي ناسڪ جوان ڪيله
ڪار ٿولهي ساوا بهرخولهي سبي
فرڪه فرڪي همگ شاهستاني ههنگوين
عه تر وگولاوي خه لڪم بهجي بهيت
قهلاي سهرده رسهنگري زور بهو
جوانيه ڪي ڪهيان ده بهخشي به نين
باسي يهڪ بهووني گهلي ڪوردي ده گرد

دهی ووت هم د هشت و د و لو په یکه کولنه
 تیشکی روز ئیجگار گه ش بوو له و د یسه
 بر بر هی پشته شاره کی د لسه
 د هت گوت نه وروزی نوی بی یسه
 شوینی وام هه بیت بو چیمنه مسسا

ههله بجه ۱۹۸۴/۱/۱۵

شمه تیپینیسه .
 خوینهری زور بهریز هم د و و هونراو میه هونراو هی
 (وهلامیک) که کاتی خوی له ۱۹۸۴/۱/۱۵ د ل ههله بجه د ام نسا وه
 وه همروه ها هونراو هی (هیوا یه ژین) که ۱۹۷۵/۵/۱۵ له کاتیک د اکسه
 د وور خرابو وه نیر راجوم پر زانیه ی تازیز و خوشه ویست له دیوانی (داره وهندا)
 چاپ کراوی سالی ۱۹۸۸ بلا و کراونفته وه واته له و دیوانه د چاپ کراون بهلام
 زور زوریان لی پهراند وون وه همروه ها ههرو وکو جاریک له وون کرد نهو میه کدا
 بهلام کرد وه ههریه که له و د و و هونراو میه بوون به د و و به شریان می به شنه وه
 ههری به شریان که و تروونفته لایه میه کی ترووه که هیچ په میوه ند بیه کیان بهوانسه وه
 : شه جگه له پارچه پارچه بوون و لی پهراندنی زوریان ههله میسه ی
 زوریشیان تیاد ایه جا بویه به پیویستم زانی له م دیوانهم د و و کو
 خویان ههریه که به ته و اوته لایه میه خویدا چاپییان بکته وه ههله میسه
 جگه له و هی که ههندیک له هونراو هی شو دیوانه ه ههری جاریک ههله میسه
 تیاد ا چووه .

.....
 ~~~~~

سلا و مامه گیان  
 مامه ی ریگی هی دور  
 ئاسوی نویی خه بات  
 خووی بی سنی دور  
 له گه لت دایه هه ناسه له گه  
 ئاواتی دیر ی سن تاسه و چیرن دن  
 به سه رگه وتنت ه سه رگه وتوو مسم  
 درکی ژه هراوی دینه ی دوشمنم  
 نه گمه لووتکه ئالا هه له گه  
 گولنی سه ره ستی له یه خه ئه ده  
 گشت پیلاتیکی زور دار گور ئه نیم  
 به هار و نه ورز جیهانیکی نوییم  
 مامه گیان سلا و هه لوی ری بروا  
 هه ولنو مزگیننی خه رمانی عیوا  
 بی گومان بیرم له گه لتا ده ژ  
 به یامی به رزی بارزانی و قازی

۱۹۹۳/۴/۱۹

به گره چنو



## تییینی .

ویستم ناوی دیوانه شعریه کم ( بالام بو ) بیت به لام له بهر شهوهی  
 هر پیشه رگه یهک بالام بو یه دیوانه کم ناونا پیشه رگه . ثاواته  
 خوازشم . هر موو کوردیک پیشه رگه یهک بیت بو پاراستنی  
 کوته گرنگه کی ( پیشه رگه ) که نازاری یه . هژی پیشه رگه .

به خورا بوهین نه پیش ۱۶ / ۳ به بونهی قیستیقالی دوهمی هله بجهوه  
 چاپ بگرت به لام بد عون نه بونهی مهره گه بوه دوا که وت .

شور دینا نهی که له دواوی شعوی سرورودی من بو پیشه رگه  
 چاپ تراون له بهر شهویه که شو پیشه رگانه هله بجهمین وه دیوانه که ش  
 به زوری په یوهندی به دله بجهوه همیشه .